

MSC/Circ.739
28 iunie 1996

**AMENDAMENTE LA CODUL DE SIGURANȚĂ PENTRU
NAVE CU DESTINAȚIE SPECIALĂ
(REZOLUȚIA A.534(13))**

- 1 Comitetul Securității Maritime, la cea de-a șaizeci și șasea sa sesiune (de la 28 mai la 6 iunie 1996) a adoptat, în conformitate cu rezoluția A.534(13), amendamente la Codul de siguranță pentru nave cu destinație specială, prezentate în anexă.
- 2 Aceste amendamente includ alte amendamente la cod, adoptate anterior de Comitet la sesiunile cincizeci și trei și cincizeci și patru, și circulate cu MSC/Circ.478.
- 3 Amendamentele sunt aduse în atenția guvernelor membre pentru luarea unor măsuri corespunzătoare.

AMENDAMENTE LA CODUL DE SIGURANȚĂ PENTRU NAVE CU DESTINAȚIE SPECIALĂ REFERITOR LA AMBARCAȚIUNILE DE SALVARE DE LA BORDUL NAVELOR ȘCOALĂ CU VELE

- 1 Se amendează capitolul 1, paragraful 1.2 (Aplicare) al Codului, după cum urmează:

„Cu excepția celor prevăzute la 8.3, Codul se aplică fiecărei nave noi cu destinație specială cu un tonaj brut care nu este mai mic de 500. De asemenea, Administrația poate aplica aceste prevederi, în măsura în care este rezonabil și posibil, navelor cu destinație specială cu un tonaj brut mai mic de 500.”

- 2 Se amendează capitolul 1, paragraful 1.3.4 al Codului, după cum urmează:

„1.3.4 Cu excepția celor prevăzute la 8.3, „navă cu destinație specială” înseamnă o navă autopropulsată mecanic care, potrivit destinației sale, transportă la bord un personal de specialitate mai mare de 12 persoane, inclusiv pasageri. Navele cu destinație specială, cărora li se aplică acest Cod, includ următoarele tipuri:

- .a nave pentru cercetare, expediții și nave hidrografice;
- .b nave școală pentru pregătirea personalului marinăresc;
- .c nave pentru prelucrarea peștelui și balenelor care nu se utilizează la capturarea acestora;
- .d nave pentru prelucrarea altor resurse vii ale mării care nu se utilizează la capturarea acestora;
- .e alte nave cu caracteristici de construcție și moduri de exploatare similare navelor menționate la .1 până la .4, care, în opinia Administrației, pot fi incluse în această grupă.”

- 3 Se înlocuiește capitolul 8 cu următorul:

“CAPITOLUL 8 – MIJLOACE DE SALVARE¹

8.1 Cerințele capitolului III din Convenția SOLAS 1974, așa cum a fost amendată, trebuie aplicate cu precizările de mai jos.

8.2 O navă cu destinație specială care transportă un personal de specialitate mai mare de 50 de persoane trebuie să corespundă cerințelor cuprinse în capitolul III din Convenția SOLAS 1974 pentru nave de pasageri angajate în voiaje internaționale care nu sunt voiaje internaționale scurte.

¹ Toate referirile din acest capitol la regulile Convenției SOLAS 1974 sunt acelea amendate în 1983.

8.3 Fără a contraveni prevederilor 8.2, navele școală cu vele care transportă un personal de specialitate mai mare de 50 persoane (cursanți), fie că sunt sau nu autopropulsate mecanic și indiferent de tonajul lor brut, pot ca în loc să respecte cerințele regulilor 20.1.1, 20.1.2 sau 20.1.3 din capitolul III din Convenția SOLAS 1974:

- .a să corespundă cerințelor regulii 20.1.5 din capitolul III din Convenția SOLAS 1974, incluzând prevederea a cel puțin unei bărci de urgență conform regulii 20.2.2 din capitolul III; și
- .b suplimentar, să aibă la bord un costum hidrotermic care să corespundă regulii 33 din capitolul III din Convenția SOLAS 1974 pentru fiecare persoană de la bord, în afară de cazul în care:
 - .i) pentru lansarea la apă a plutelor de salvare sunt prevăzute grui sau
 - .ii) nava este în mod constant angajată în zone cu climă caldă, unde, după opinia Administrației, costumele hidrotermice nu sunt necesare.

8.4 O navă cu destinație specială care transportă un personal de specialitate de cel mult 50 de persoane trebuie să corespundă cerințelor din capitolul III din Convenția SOLAS 1974 pentru nave de marfă, altele decât nave cisternă. Totuși, aceste nave pot fi dotate cu mijloace de salvare în conformitate cu 8.2, dacă ele corespund cerințelor de compartimentare pentru navele care transportă un personal de specialitate de peste 50 de persoane.

8.5 Regulile 2, 18.3.3, 20.1.2, 20.1.3, 26.1.6, 26.1.7, 45 și 46 din capitolul III din Convenția SOLAS 1974 nu sunt aplicabile navelor cu destinație specială.

8.6 Dacă în Capitolul III din Convenția SOLAS 1974 se utilizează termenul „pasager”, în sensul acestui Cod el trebuie înțeles ca „personal de specialitate”.

4 Se înlocuiește capitolul 9 cu următorul:

„CAPITOLUL 9 – RADIOCOMUNICAȚII

Navele cu destinație specială trebuie să corespundă prevederilor capitolului IV din Convenția SOLAS 1974, așa cum a fost amendată.”

5 Se înlocuiește „Formular de Certificat de siguranță pentru nave cu destinație specială” existent cu formularul revizuit dat în Apendice, care trebuie să fie suplimentat cu o „Listă a echipamentului pentru Certificatul de siguranță pentru nave cu destinație specială (Formular SPS)” dată în anexa sa.

APENDICE

Formular de Certificat de siguranță pentru nave cu destinație specială

CERTIFICAT DE SIGURANȚĂ PENTRU NAVE CU DESTINAȚIE SPECIALĂ

Acest Certificat trebuie să fie suplimentat cu o Listă a echipamentului (Formular SPS)

(Sigiliul oficial)

(Statul)

Eliberat în virtutea prevederilor

CODULUI DE SIGURANȚĂ PENTRU NAVE CU DESTINAȚIE SPECIALĂ

din împuternicirea Guvernului

(numele statului)

de către

(persoana sau organizația autorizată)

Caracteristicile navei²

Numele navei.....

² Alternativ, caracteristicile navei pot fi scrise pe orizontală în casete.

Numărul sau literele distinctive.....

Portul de înmatriculare

Tonajul brut.....

Zonele maritime în care nava
este certificată să opereze (regula IV/2 din SOLAS)

Numărul IMO³

Destinația specială a navei

Data la care s-a pus chila sau nava a fost într-un stadiu
similar de construcție sau, când este cazul, data la care
s-au început lucrările pentru o conversie sau
o transformare sau modificare cu caracter major

SE CERTIFICĂ PRIN PREZENTUL CĂ:

- 1 Nava a fost inspectată în conformitate cu cerințele regulii 1.6 din Cod.
- 2 În urma inspecției s-a constatat că:
 - 2.1 nava respectă prevederile Codului cu privire la:
 - .a structură, mașini principale și auxiliare, căldări și alte recipiente sub presiune;
 - .b dispunerea și detaliile privind compartimentarea etanșă;
 - 2.2 nava respectă prevederile Codului cu privire la protecția constructivă contra incendiilor, la instalațiile și mijloacele de protecție contra incendiului și planurile de combatere a incendiilor;
 - 2.3 mijloacele de salvare și echipamentul bărcilor de salvare, plutelor de salvare și al bărcilor de urgență au fost prevăzute în conformitate cu prevederile Codului;
 - 2.4 nava a fost dotată cu un aparat de lansare a bandulei și cu instalații radio folosite pe mijloacele de salvare în conformitate cu prevederile Codului;
 - 2.5 nava corespunde prevederilor Codului în ceea ce privește instalațiile radio;
 - 2.6 funcționarea instalațiilor radio folosite pe mijloacele de salvare a fost în conformitate cu prevederile Codului;

³ Se face referire la Schema cu numărul IMO de identificare a navelor, adoptată de către Organizație prin rezoluția A.600(15).

- 2.7 nava respectă prevederile Codului în ceea ce privește echipamentul de navigație de la bordul navei, mijloacele de îmbarcare pentru piloți și publicațiile maritime;
- 2.8 nava a fost dotată cu lumini, figuri, mijloace de producere semnale sonore și semnale de alertare pentru cazurile de sinistru, în conformitate cu prevederile Codului și cu Regulamentul internațional pentru prevenirea coliziunilor pe mare, în vigoare;
- 2.9 din toate celelalte puncte de vedere nava este în conformitate cu prevederile relevante ale Codului.
- 3 S-a eliberat/nu s-a eliberat⁴ un Certificat de scutire.
- 4 Navei i s-au eliberat/nu i s-au eliberat⁴ Certificate conform Convenției SOLAS 1974, așa cum a fost amendată.

Prezentul certificat este valabil până la

Eliberat la

(Locul de eliberare a certificatului)

.....
(Data eliberării)

.....
*(Semnătura persoanei oficiale
autorizate să elibereze certificatul)*

(Sigiliul sau ștampila autorității care a eliberat certificatul, după caz)

⁴ Se elimină după caz.

**ATESTAREA INSPECȚIILOR ANUALE EFECTUATE LA CORP, MAȘINI ȘI
ECHIPAMENTELE MENȚIONATE ÎN SECȚIUNEA 2.1 DIN ACEST CERTIFICAT**

SE CERTIFICĂ PRIN PREZENTUL că nava a fost inspectată în conformitate cu punctul 1.6 din Cod și s-a constatat că ea corespunde prevederilor relevante din Cod.

Inspecția anuală

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

Inspecția anuală

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

Inspecția anuală

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

Inspecția anuală

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

**ATESTAREA INSPECȚIILOR ANUALE ȘI PERIODICE
EFECTUATE LA MIJLOACELE DE SALVARE ȘI ALTE ECHIPAMENTE
MENȚIONATE ÎN SECȚIUNILE 2.2, 2.3, 2.4, 2.6, 2.7, 2.8 ȘI 2.9
DIN ACEST CERTIFICAT**

SE CERTIFICĂ PRIN PREZENTUL că nava a fost inspectată în conformitate cu punctul 1.6 din Cod și s-a constatat că ea corespunde prevederilor relevante din Cod.

Inspecția anuală

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau ștampila autorității, după caz)

Inspecția anuală/periodică*

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau ștampila autorității, după caz)

Inspecția anuală/periodică*

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau ștampila autorității, după caz)

Inspecția anuală

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau ștampila autorității, după caz)

* Se elimină după caz.

**ATESTAREA INSPECȚIILOR PERIODICE
EFECTUATE LA INSTALAȚIILE RADIO MENȚIONATE ÎN SECȚIUNEA 2.5
DIN ACEST CERTIFICAT**

SE CERTIFICĂ PRIN PREZENTUL că nava a fost inspectată în conformitate cu punctul 1.6 din Cod și s-a constatat că ea corespunde prevederilor relevante din Cod.

Inspecția periodică :

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

Inspecția periodică :

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

Inspecția periodică :

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

Inspecția anuală :

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

Acceptare pentru extinderea acestui Certificat

Nava corespunde prevederilor relevante din Cod și, în conformitate cu 1.7.3, acest Certificat este acceptat ca fiind valabil până la:

Semnat:.....

(Semnătura persoanei oficiale autorizate)

Locul:

Data:

(Sigiliul sau stampila autorității, după caz)

ANEXĂ

*Lista echipamentului pentru Certificatul de siguranță pentru nave cu destinație specială
(Formular SPS)*

Această Listă trebuie să fie permanent atașată la
Certificatul de siguranță pentru nave cu destinație specială

**LISTA ECHIPAMENTULUI PENTRU CONFORMITATE CU CODUL DE
SIGURANȚĂ PENTRU NAVE CU DESTINAȚIE SPECIALĂ**

1 *Caracteristicile navei*

Numele navei.....

Numărul sau literele distinctive.....

Numărul personalului de specialitate (inclusiv pasagerii) pentru
care este autorizatăNumărul minim de persoane având calificările necesare pentru a opera
instalații radio2 *Date cu privire la mijloacele de salvare*

1	Numărul total al persoanelor pentru care sunt prevăzute mijloace de salvare	.....	
		Babord	Tribord
2	Numărul total de bărci de salvare	.....	.....
2.1	Numărul total de persoane ce pot fi preluate de acestea	.....	.....
2.2	Numărul de bărci de salvare parțial închise (SOLAS, regula III/42)	.....	.....
2.3	Numărul de bărci de salvare cu redresare automată parțial închise (SOLAS, regula III/43)	.....	.....
2.4	Numărul de bărci de salvare total închise (SOLAS, regula III/44)	.....	.....
2.5	Alte bărci de salvare	.....	.....
2.5.1	Numărul	.....	.....
2.5.2	Tipul	.....	.....

3	Numărul de bărci de salvare cu motor (incluse în numărul total al bărcilor de salvare arătat mai sus)	.....
3.1	Numărul de bărci de salvare dotate cu proiectoare	.....
4	Numărul de bărci de urgență	.....
4.1	Numărul de bărci care sunt incluse în numărul total de bărci de salvare arătat mai sus	.....
5	Plute de salvare	.....
5.1	Cele pentru care sunt cerute dispozitive de lansare la apă aprobate	.....
5.1.1	Numărul de plute de salvare	.....
5.1.2	Numărul de persoane care pot fi preluate de acestea	.....
5.2	Cele pentru care nu se cer dispozitive de lansare la apă aprobate	.....
5.2.1	Numărul de plute de salvare	.....
5.2.2	Numărul de persoane care pot fi preluate de acestea	.....
6	Aparate plutitoare	.....
6.1	Numărul de aparate	.....
6.2	Numărul de persoane care pot primi ajutor	.....
7	Numărul de colaci de salvare	.....
8	Numărul de veste de salvare	.....
9	Costume hidrotermice	.....
9.1	Numărul total	.....
9.2	Numărul de costume care corespund cerințelor pentru vestele de salvare	.....
10	Numărul de mijloace de protecție termică ¹⁾	
11	Instalații radio utilizate pe mijloacele de salvare	.....
11.1	Numărul de transpondere radar	.....
11.2	Numărul de aparate radiotelefonice VHF de emisie-recepție	.....

¹⁾ Excluzând cele cerute prin SOLAS regulile III/38.5.1.24, III/41.8.31 și III/47.2.2.13.

3 *Date cu privire la instalațiile radio*

Articolul		Existent la bord
1	Sisteme primare	
1.1	Instalație radio VHF	
1.1.1	Procesor ASN	.....
1.1.2	Receptor de veghe ASN	.....
1.1.3	Radiotelefonie	.....
1.2	Instalație radio MF	.....
1.2.1	Procesor ASN	.....
1.2.2	Receptor de veghe ASN	.....
1.2.3	Radiotelefonie	.....
1.3	Instalație radio MF/HF	.....
1.3.1	Procesor ASN	.....
1.3.2	Receptor de veghe ASN	.....
1.3.3	Radiotelefonie	.....
1.3.4	Radiotelegrafie cu imprimare directă	.....
1.4	Stație de comunicații navă-uscă INMARSAT	.....
2	Mijloace secundare de alarmare	.....
3	Echipamente pentru recepționarea informațiilor privind siguranța maritimă	.....
3.1	Receptor NAVTEX	.....
3.2	Receptor AGG	.....
3.3	Receptor radiotelegrafic HF cu imprimare directă	.....
4	Radiobalize pentru localizarea sinistrelor prin satelit	
4.1	COSPAS - SARSAT	.....
4.2	INMARSAT	.....
5	Radiobalize pentru localizarea sinistrelor VHF	.....
6	Transponder radar naval	.....
7	Receptor de veghe pe frecvența radiotelefonică pentru caz de pericol de 2.182 kHz ²⁾	
8	Dispozitiv pentru generarea semnalului de alarmă radiotelefonic pe 2.182 kHz ³⁾	

²⁾ Dacă Comitetul Securității Maritime nu stabilește altă dată, acest punct nu este necesar a fi reprodus în lista atașată la certificatele eliberate după 1 februarie 1999.

³⁾ Acest punct nu este necesar a fi reprodus în lista atașată la certificatele eliberate după 1 februarie 1999.

- 4 *Metode folosite pentru a asigura disponibilitatea instalațiilor radio (regulile IV/15.6 și 15.7 din SOLAS)*
- 4.1 Dublarea echipamentului
- 4.2 Întreținerea la țărm
- 4.3 Capacitatea de întreținere pe mare
- 5 *Nave cu destinație specială construite înainte de 1 februarie 1995 care nu corespund tuturor cerințelor aplicabile ale capitolului IV al Convenției SOLAS, așa cum a fost amendată.⁵*

	Cerințele regulilor	Existent la bord
Ore de ascultare pe operator		
Numărul de operatori		
Dacă este montată alarma automată		
Dacă este montată instalația principală		
Dacă este montată instalația de rezervă		
Dacă transmițătoarele principale și de rezervă sunt separate electric sau sunt combinate		

- 6 *Navele cu destinație specială construite înainte de 1 februarie 1992 care nu îndeplinesc în totalitate cerințelor aplicabile ale capitolului III al Convenției SOLAS, așa cum a fost amendată.⁶*

	Existent la bord
Instalație radiotelegrafică pentru bărcile de salvare	
Aparat de radio portabil pentru ambarcațiunile de salvare	
Radiobaliză pentru localizarea sinistrelor pentru ambarcațiunile de salvare (121,5 MHz și 243,0 MHz)	
Aparat radiotelefonice de emisie-recepție	

⁵ Această secțiune nu este necesar a fi reprodusă în lista atașată la certificatele eliberate după 1 februarie 1999.

⁶ Această secțiune nu este necesar a fi reprodusă în lista atașată la certificatele eliberate după 1 februarie 1995.

SE CERTIFICĂ PRIN PREZENTA că această listă este corectă din toate punctele de vedere.

Eliberată la.....

(Locul de eliberare a listei)

.....
(Data eliberării)

.....
*(Semnătura persoanei oficiale
autorizate legal să elibereze lista)*

(Sigiliul sau ștampila autorității care a eliberat lista, după caz)

Conform cu
originalul
Drept